

# PROCHAINEMENT AU QUARTZ

## DINO FAIT SON CROONER, SHIRLEY FAIT SA CRÂNEUSE

VENDREDI 27 (20h30) SAMEDI 28 (19h30) MAI - GRAND THÉÂTRE

## MONTEVERDI 2.0

LUNDI 30 (20h30) MAI - GRAND THÉÂTRE

DU 20 MAI AU 16 JUILLET 2016 - GALERIE DU QUARTZ

## JEAN SALOU *ALTRI CANTI D'AMOR*

EXPOSITION PROPOSÉE PAR LE CENTRE ATLANTIQUE DE LA PHOTOGRAPHIE



DEPUIS SEPTEMBRE 2015, LE SITE DU QUARTZ  
EST ADAPTÉ AUX TÉLÉPHONES PORTABLES !

[WWW.LEQUARTZ.COM](http://WWW.LEQUARTZ.COM)

**LE QUARTZ**  
SCÈNE NATIONALE BREST

est subventionné par

Brest  
MÉTROPOLE



**LE FONDS DE DOTATION DU QUARTZ**  
Crédit Mutuel Arkéa, Engie Cofely, Groupe Océanic,  
Cloître Imprimeurs, Librairie Dialogues, SDMO Industries

**ENTREPRISES PARTENAIRES DU QUARTZ**  
Armor Lux, Air France, ExteriorMedia, ArMen

Contact

60 rue du Château / 29200 Brest  
RÉSERVATIONS > [WWW.LEQUARTZ.COM](http://WWW.LEQUARTZ.COM) / 02 98 33 70 70

brestaim  
Gestion d'équipements publics

# TEAHOUSE YEUNG FAÏ



À PARTIR DE 8 ANS

MAI 2016

**MARDI 24** (20h30) **MERCREDI 25** (20h30)  
**JEUDI 26** (19h30) **VENDREDI 27** (19h30)

**PETIT THÉÂTRE**  
durée 1h

**LE QUARTZ**  
SCÈNE NATIONALE BREST

# TEAHOUSE

## YEUNG FAÏ

Un spectacle de **Yeung Fai**

Conception, marionnettes et jeu  
**Yeung Fai**

Mise en scène  
**Grégoire Callies**

Scénographie  
**Jean-Baptiste Manessier**

Construction  
**Éric Jolivet**

Musique  
**Thomas Demay**

Lumière  
**Boualème Bengueddach**

Conseiller artistique  
**Thierry Tordjman**

**Production** Le Pilier des anges  
et le Théâtre du Chemin Creux  
**Diffusion** T&T productions

L'histoire se déroule dans une maison de thé au sud de la Chine. Yeung Fai est un artiste qui travaille dans cette maison de thé. Artisan respecté pour son art, artiste inspiré, il se prépare à jouer : il fait quelques exercices d'assouplissement de la main, répare une poupée, répète l'enchaînement d'un combat à la lance et l'épée.

Le temps du show est arrivé : comme dans la tradition, son répertoire alternera scènes de combat qui conviennent particulièrement bien à la marionnette à gaine chinoise et scènes de vaudeville. Ce jour-là, un mari essaiera de reconquérir sa femme qui lui reproche de passer son temps à la maison de thé et de fort peu s'occuper de ses enfants et d'elle-même. Le marionnettiste transmet la joie de vivre propre aux gens du sud de la Chine, mais aussi les valeurs du Taoïsme.

Un combat qui commence de manière comique et dégénère petit à petit. Il annonce la guerre, peut-être celle de Corée...

Au moment de la révolution culturelle, le marionnettiste de la maison de thé va devoir s'adapter et se mettre au service de cette histoire. Le théâtre aux armées, au milieu des fils de fer barbelés, des tirs de rocket et en évitant les balles perdues va succéder à la tiédeur confortable de la maison de thé. Le printemps et l'été sont loin, l'automne est là, bien rude déjà et qui annonce l'hiver de la culture traditionnelle.

Aujourd'hui, dans la maison de thé, le karaoké est le dernier avatar du théâtre de marionnettes. Le marionnettiste s'adapte. Au détour d'une chanson, il remet un numéro de marionnettes qui évoque le passé. Il est sifflé, giflé par des liasses de billets, mais il s'entête à résister au lion.

### A PROPOS DE TEAHOUSE

Traditionnellement, une maison de thé était aussi un lieu de culture. On pouvait s'y divertir, jouer au jeu de Go ou au Mah-jong, boire du thé, faire des affaires bien sûr, mais aussi assister à des spectacles de marionnettes. Les haut-faits de l'histoire et de la culture chinoise y était contés, mais également les petites histoires du quotidien.

Au travers de cette histoire en trois parties, Yeung Fai veut raconter l'histoire d'un artiste confronté aux changements, changement de culture, changement technique et technologique, changements dans le jeu et dans la mise en scène.

A l'ère du karaoké, avons-nous besoin de la précision diabolique de la marionnette chinoise servie par le maître Yeung Fai ? Le maître de marionnettes n'est-il qu'un artiste de variété ? Il faut évidemment échapper à la nostalgie. "Comment dépasser les blessures ?" se demande Yeung Fai.

Malgré les drames personnels, que serait devenue la Chine sans Mao ? Comment le lion chinois dont Napoléon disait qu'il sommeille et dont nous savons qu'il est bien vivant et bien réveillé, peut-il intégrer le marionnettiste et sa culture ?

Partagé entre la Chine et la France, après une longue vie en Chine, Yeung Fai a choisi de s'installer un moment à Paris et d'ouvrir un dialogue entre la tradition chinoise et le théâtre occidental. Ce spectacle témoignera de l'ajustement permanent des artistes pour survivre et transmettre.

### LA PRESSE EN PARLE

« Yeung Fai est capable de nous offrir des poèmes visuels et sonores nuances de toutes les gammes de l'émotion, comme de faire montre d'une exceptionnelle virtuosité dont la démoniaque précision du geste trouve son apogée dans de fulgurants combats d'arts martiaux. »

**Télérama**

« *Teahouse* séduit par cet art virtuose qui consiste à rendre plus vraies que nature de simples figurines. On passe des traits de Fai à ceux de la marionnette avec un plaisir constant. C'est là tout le charme de cette création de poche. »

**Les Échos**